

# Declaration and Power of Attorney For Patent Application

## 特許出願宣言書

### Japanese Language Declaration

私は、下欄に氏名を記載した発明者として、以下の  
とおり宣言する:

私の住所、郵便の宛先および国籍は、下欄の氏名に  
続いて記載したとおりであり、

下記名称の発明に関し、請求の範囲に記載した特許  
を求める主題の本来の、最初にして唯一の発明者であ  
る(一人の氏名のみが下欄に記載されている場合)か、  
もしくは本来の、最初にして共同の発明者である(複数  
の氏名が下欄に記載されている場合)と信じ、

ハイブリッド電気自動車の駆動装置

その明細書を

(該当する方に印を付す)

☒ ここに添付する。

☐

第

日に出席番号

番として提出し、

日に補正した。

(該当する場合)

私は、前記のとおり補正した請求の範囲を含む前記  
明細書の内容を検討し、理解していることを陳述する。

私は、連邦規則法典第37部第1章第56条(a)に  
従い、本願の審査に所要の情報を開示すべき義務を  
有することを認める。

As a below named inventor, I hereby declare that :

My residence, post office address and citizenship  
are as stated below next to my name.

I believe I am the original, first and sole inve-  
ntor (if only one name is listed below) or an or-  
iginal, first and joint inventor (if plural names  
are listed below) of the subject matter which  
is claimed and for which a patent is sought on  
the invention entitled

A powertrain for Hybrid Electric Vehicles

the specification of which

(check one)

☒ is attached hereto.

☐

was filed on

as

Application Serial No.

and was amended on

(if applicable)

I hereby state that I have reviewed and underst-  
ood the contents of the above identified specif-  
ication, including the claims, as amended by ariy  
amendment referred to above.

I acknowledgo the duty to disclose information  
which is material to the examination of this ap-  
plication in accordance with Title 37, Code of  
Federal Regulations, §1. 56 (a) .

Japanese Language Declaration

私は、合衆国法典第35部第119条にもとづく下記の外国特許出願または発明者証出願の外国優先権利益を主張し、さらに優先権の主張に係わる基礎出願の出願日前の出願日を有する外国特許出願または発明者証出願を下記に明記する:

priority foreign application  
先の外国出願

(Number) (番号)	(Country) (国名)
(Number) (番号)	(Country) (国名)
(Number) (番号)	(Country) (国名)

私は、合衆国法典第35部第120条にもとづく下記の合衆国特許出願の利益を主張し、本願の請求の範囲各項に記載の主題で先の合衆国出願に開示されていない限度において、先の出願日と本願の国内出願日またはPCT国際出願日の間に施行された連邦規則法典第37部第1章第56条(a)項に記載の所要の情報を開示すべき義務を有することを認める:

(Application Serial No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)
(Application Serial No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)

I hereby claim foreign priority benefits under Title 35, United States Code, §119 of any foreign application (s) for patent or inventor's certificate listed below and have also identified below any foreign application for patent or inventor's certificate having a filing date before that of the application on which priority is claimed:

priority claimed 優先権の主張	
<input type="checkbox"/> Yes あり	<input checked="" type="checkbox"/> No なし
<input type="checkbox"/> Yes あり	<input type="checkbox"/> No なし
<input type="checkbox"/> Yes あり	<input type="checkbox"/> No なし

I hereby claim the benefit under Title 35. United States Code, §120 of any United States application (s) listed below and, in so far as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States application in the manner provided by the first paragraph of Title 35. United States Code, §112, I acknowledge the duty to disclose material information as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, §1. 56 (a) which occurred between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application:

(現況) (特許済、係属中、放棄済)	(Status) (patented, pending, abandoned)
(現況) (特許済、係属中、放棄済)	(Status) (patented, pending, abandoned)

Japanese Language Declaration

私は、ここに自己の知識に基づいて行った陳述がすべて真実であり、自己の有する情報および信ずるところに従って行った陳述が真実であると信じ、さらに故意に虚偽の陳述などを行った場合、合衆国法典第18部第1001条により、罰金もしくは禁固に処せられるか、またはこれらの刑が併科され、またかかる故意による虚偽の陳述が本願ないし本願に対して付与される特許の有効性を損なうことがあることを認識して、以上の陳述を行ったことを宣言する。

平岩 一美

発明者の氏名

平岩 一美

発明者の署名

2001年11月20日

年月日

横浜市金沢区富岡西6-5-8

発明者の住所

日本国

国籍

発明者の郵便物送付先

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true ; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

KAZUYOSHI HIRAIWA

Full name of inventor

Kazuyoshi Hiraiwa

Inventor's signature

November 20, 2001

Date

6-5-8, Tomioka-Nishi, Kanazawa-Ku,

Residence

Yokohama, JAPAN

JAPAN

Citizen ip

Post Office address



FULL NAME 氏名 \_\_\_\_\_  
ADDRESS 住所 \_\_\_\_\_  
☐ individual      ☐ small business concern      ☐ non-profit organization

FULL NAME 氏名 \_\_\_\_\_  
ADDRESS 住所 \_\_\_\_\_  
☐ individual      ☐ small business concern      ☐ non-profit organization

FULL NAME 氏名 \_\_\_\_\_  
ADDRESS 住所 \_\_\_\_\_  
☐ individual      ☐ small business concern      ☐ non-profit organization

私は、本出願または特許に関し、小規模該当者としての資格が消滅した場合は遅滞なく特許証発行料または特許料の納付前または納付時に上記地位の変更を記す書面を提出する義務を有することを認めるものである。

I acknowledge the duty to file, in this application or patent, notification of any charge in status resulting in loss of entitlement to small entity status prior to paying , or at the time of paying, the earliest of the issue fee or any maintenance fee due after the date on which status as a small entity is no longer appropriate.  
(37 CFR 1.28(b) )

私は、私自身によって個々に記載したすべての事項が真実であり、かつ、情報と信念に基づいて記載したすべての記述が真実であること、ならびに意図的な虚偽および同様な記述は合衆国刑法第100条の罰金刑、拘留刑、またはそれらの両刑に処せられること、また、係る意図的な虚偽の記述は出願、それに係わる特許あるいは本記述に基づくすべての特許の効力を無効にすることを認識のうえ本記述をさくせいしたことをここに宣言する。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements, made on information and belief are believed to be true ; and further that these statements were made with the knowledge that wilful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

平岩 一美

発明者の氏名

平岩 一美

発明者の署名

20001年11月20日

日付

発明者の氏名

発明者の署名

日付

KAZUYOSHI HIRAIWA

NAME OF INVENTOR

Kazuyoshi Hiraiwa

Signature of inventor

November 20, 2001

Date

NAME OF INVENTOR

Signature of inventor

Date